



ESPA
LA BOMBA DE AGUA

e-mail: espa@espa.com.ar
web.: www.espa.com



M3h
emetreshache
guía de bombas

año **4**

número **22**

agosto
septiembre 2007

ISSN 1669-4066

revista bimestral dedicada a la información sobre bombas
para movimiento de todo tipo de fluidos

L
Lanzamiento



NUEVAS LINEAS DE ELECTROBOMBAS CZERWENY



Realizó un evento dentro de EMAQH 2007 presentando sus nuevas líneas de bombas. Conozca en detalle cada una de sus novedades.



SERIE SV DE LOWARA ROTOR PUMP

Bombas multietapa verticales
totalmente en acero inoxidable.



SIETE RECOMENDACIONES PARA AHORRAR ENERGÍA



BOMBAS LEYS

Presenta nuevos
modelos de bombas.

FLUVIAL

30°
aniversario.



BOMBAS

ROVA

Totalmente silenciosas



*Con el Orgullo de ser
Calidad Nacional
que se Exporta*

Productos

Más Agua

Más Confort
en griferías y duchas

Con equipos
presurizadores Rowa
Totalmente
Silenciosos



ELECTROBOMBAS CIRCULADORAS PARA CALEFACCIÓN

Para sistemas de calefacción por agua caliente hasta 110°C. Losas radiantes. Circulación de agua para refrigeración de máquinas.



ELECTROBOMBAS ELEVADORAS Y RECIRCULADORAS SANITARIAS

Especialmente diseñadas para evitar la acumulación de incrustaciones y sarro en instalaciones de circuitos de agua abiertos. Para instalaciones de recirculación de agua caliente con temperaturas hasta 70° C. Elevación de agua.



Equipos Presurizadores

ROWA SFL / TANGO SFL

Para instalaciones de 1 a 4 baños, se instala en la bajada del tanque elevado, antes del colector. No presuriza la instalación en forma continua.



ROWA PRESS / TANGO PRESS

Para instalaciones de 1 a 4 baños. Se instala en instalaciones con tanque elevado o cisterna. Consta de un equipo RPX que no necesita regulación alguna.



ROWA MAX FLOW

Para hoteles, empresas pequeñas, escuelas, comercios, etc. Ideal para instalaciones sanitarias que incluyan válvulas de descarga para inodoros que requieren más caudal. Abastece toda la instalación sanitaria sin fluctuaciones durante el consumo.



GRUPOS DE PRESIÓN ROWA GPR

Presuriza instalaciones de grandes dimensiones. Ofrece más presión y caudal sin fluctuaciones durante el consumo. Para grandes instalaciones: edificios, hoteles, empresas, etc.



Productos fabricados con la más alta tecnología, ofreciendo un óptimo rendimiento.

La amplia variedad de equipos satisface los distintos requerimientos del mercado: Viviendas, edificios, hosterías, hoteles, comercios, escuelas, restaurantes, hospitales e industrias.

Más de 50 años brindando Soluciones al continuo avance de la Tecnología Sanitaria.

BOMBAS
ROWA
Totalmente silenciosas



editorial

En el mercado local de las bombas hay un punto para destacar, y es la gran variedad de productos con que cuenta hoy en día.

En cada nicho contamos con una amplia variedad de posibilidades. Existen por ejemplo más de veinte modelos distintos de electrobombas centrífugas de 0.50 HP. Dentro de las cuales observamos diferencias en construcción, calidad, nacionalidad y obviamente precio.

Llegar a este punto de pluralidad resalta muchos aspectos positivos:

- Demuestra que el mercado está plenamente activo
- En la competencia cada uno se posiciona. Inclusive equipos de menor calidad siguen presentes porque cumplen con un mínimo, esto es fácilmente visible en la continuidad que tienen los productos.
- Hay en cada nicho opciones con una amplia variación de precios, calidades y

servicios agregados.

- Que mantenerse competitivo es mucho más que tener un buen precio.

En esta competencia el mayor beneficiado es el consumidor, que años atrás se veía preso de tan sólo unas pocas opciones, y si con suerte había más de una. Hoy puede ver, buscar, analizar y conseguir el equipo más ventajoso a su necesidad, utilidad y posibilidades económicas. Puede realmente elegir.

Hernán Levy
Director



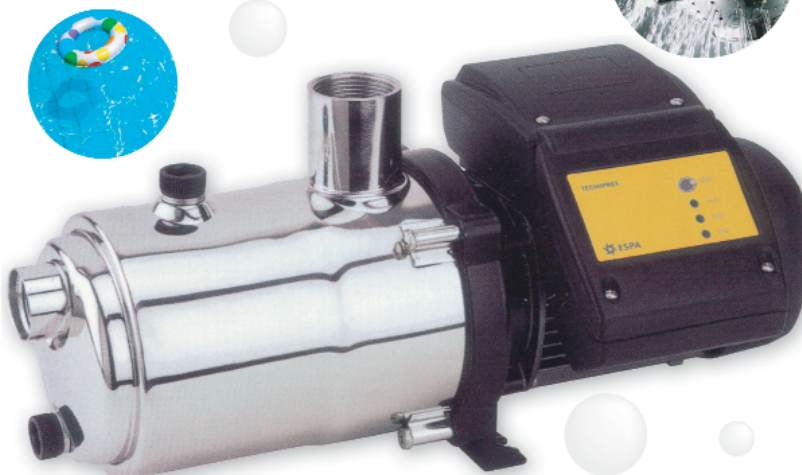
ESPA
LA BOMBA DE AGUA

Nueva línea de grupos de presión

Tecnopres

Dispositivos para el suministro de agua a presión. Mantiene la instalación presurizada y arranca automáticamente la bomba cuando hay una demanda de agua. Cuando no hay demanda de agua la bomba se detiene automáticamente.

Impulsores de alto rendimiento. Su diseño ha sido concebido para reducir la velocidad del agua y facilitar así su avance. En consecuencia se aumenta el rendimiento de la bomba y disminuye el nivel sonoro.



Tel.: (+54-11) 4709-0030 / Fax: (+54-11) 4709-3920 / e-mail: espa@espa.com.ar / web.: www.espa.com

NT - Nota Técnica:

7 recomendaciones para ahorrar energía. No hace falta pasar por una crisis energética para tomar conciencia del cuidado y ahorro que debemos a hacer de ella.

6

L - Lanzamiento:

Electrobombas CZERWENY. Nuevas líneas. Motores Czerweny S.A. sigue expandiendo sus líneas de bombas, acercando eficiencia sin perder el equilibrio calidad-precio. Realizo un evento dentro de EMAQH 2007 presentando su línea de bombas.

10

P - Producto:

Serie SV de LOWARA - Bombas multietapa verticales totalmente en acero inoxidable de fácil acople a motores estándares. ROTOR PUMP ofrece soluciones de bombeo de agua personalizadas para todo tipo de necesidades. Entre su amplia gama de productos cuenta con la Serie SV, electrobombas centrífugas multietapa verticales construidas en acero inoxidable, producidas por LOWARA (Italia).

18

L - Lanzamiento:

Bombas LEYS. Presenta nuevos modelos de bombas.

20

Noticias:

30 años de FLUVIAL.
Nuevo punto de encuentro con M3h.
Ecowater nuevo domicilio.

23

Directorio de Empresas

Todos los datos de fabricantes, importadores, distribuidores, instaladores y servicios relacionados.

24

EMPRESAS ANUNCIANTES

Aguartec	pág. 14
APF Bombas	" 10
AR Soluciones Gráficas	" 26
Ashflow	" 16
Bairestron	" 22
Bomeq	" 19
Contador Cuculiansky	" 12
Czerweny	" 21
Dimotec	" 12
Dessol	" 23
Ecowater	" 8
El Bravo	" 20
Electrofeijoo	" 20
Electromecánica Fal	" 15
Espa	" 1-3
Fluvial	" 17
Funtome	" 10
Grundfos	" 5
Hidrovent	" 15
Indagua	" 19
Indubom	" 22
Leys	" 12
Motorarg	" 11
MR Electromecánica	" 8
Refer	" 20
Rotor Pump	" 9
Rowa	" 1-2
Salmson	" 28
Schneider	" 7
Schraiber	" 15
Siemens	" 13
Sistec	" 14
Sur Perforaciones	" 14
Tallarico	" 15
Toberas	" 15
Tromba	" 10
Valplas	" 6

revista bimestral
año 4 - edición N° 22
agosto / septiembre 2007

staff

DIRECCIÓN EDITORIAL

Hernán C. Levy

PUBLICIDAD Y PRODUCCIÓN

Lic. Victoria Ferro

COMPOSICIÓN Y DISEÑO

Alejandra Cortez

COMERCIAL

Solange V. Zalucki

Para consultas, sugerencias o asesoramiento publicitario,

llamar al Tel./Fax **011-4776-0940**

o dirigirse por correo electrónico a:

info@emetreshache.com

Director: Hernán C. Levy

Propietaria: Solange V. Zalucki

Scalabrini Ortiz 723 - CP 1414

Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina

M3H no percibe remuneración alguna por las entrevistas, información o contenidos en general. Los editores no se responsabilizan por las opiniones de los entrevistados; ni por

las notas firmadas por sus autores; ni de las gacetillas de prensa recibidas.

Las menciones, marcas e ilustraciones son sólo informativas y su publicación no implica ninguna otra responsabilidad más que la de informar.

Se prohíbe su reproducción, total o parcial, sin la autorización escrita del editor.

Registro de la Propiedad Intelectual N° 564.279
ISSN N° 1669-4066

M3H Guía de Bombas, es una publicación independiente, que se imprime en Abel Resnik e Hijos SRL, Rondeau 4159, Cap. Fed.

Cada bomba en su lugar



No importa lo que quiera bombear, hágalo con GRUNDFOS

Los servicios que Ud. ofrece necesitan tecnología de alta calidad para asegurar la máxima tranquilidad en su trabajo. GRUNDFOS brinda una amplia gama de bombas, desde circuladoras hasta sistemas de tratamiento de aguas negras. GRUNDFOS provee conocimiento en todas las áreas: calefacción, provisión de aguas, aguas residuales, aire acondicionado, lucha contra incendio, bombas sanitarias y mucho más.

Piense en una solución de bombeo ideal. GRUNDFOS la tiene.

GRUNDFOS 

No hace falta pasar por una crisis energética para tomar conciencia del cuidado y ahorro que debemos a hacer de ella. Pero lo cierto es que estas situaciones sirven para concientizarnos de lo que a veces resulta tácito.

SIETE recomendaciones para AHORRAR ENERGÍA



Esta nota toma como base un informe del Instituto Hidráulico de los Estados Unidos, mantenemos la estructura y explayándonos sobre cada uno de ellos. Para así poder conocer qué puntos son críticos en el consumo de energía de las bombas.

CON MUY POCO SE PUEDE HACER MUCHO

El 5% de la energía que consume la industria, se consume en bombas. No pareciera ser un valor determinante, ya que de ese valor tal vez podemos reducir sólo un punto, pero anual-

mente ese uno por ciento significa mucha energía, muchos kilowatts que serán un ahorro monetario, una ayuda al bien común y al medio ambiente. En las notas en la que tratábamos "Cual es la mejor bomba?" (ver M3h nro. 14 al 16) hacíamos hincapié en



FÁBRICA DE COMPONENTES PARA MOTORES ELÉCTRICOS Y BOMBAS CENTRÍFUGAS
SELLOS MECÁNICOS: de 6 a 80 mm. y 3/8 a 2 7/8! Grafito - Cerámica - Nitrilo - Viton - Silicio



VENTILADORES - TURBINAS - CAPACITORES: 110 y 400
BORNERAS - PLAQUETAS - CENTRÍFUGOS - DISCOS IMPULSORES
CAJAS DE CONEXIÓN - CUBRE CAPACITORES Y CUBRE VENTILADORES

Galicia 3460/64 Cap. Fed. - Tel./Fax: 4671-9179 / 4674-5297 CP1407 - E-mail: valplas@ciudad.com.ar - www.valplash.com.ar

Robustez y confiabilidad

Aparatos de maniobra y protección de motores

TeSys

La familia de arranque motor más completa del mercado

- La que más se **adapta** a sus necesidades.
- La solución más **compacta y flexible**.
- La que le ofrece posibilidades de **comunicación**.
- La que abarca el rango de potencia más amplio, **hasta 2750 A**.

TeSys, soluciones desarrolladas para su tranquilidad.



los costos energéticos que influyen en el costo total del bombeo, si prorrateamos cada uno de los gastos que influyen en llevar un fluido de un punto a otro, tomando como periodo la vida útil de la bomba, veremos que el 90% del gasto total es energía.

Tomando recaudos, y muchas veces siguiendo tan sólo el sentido común podemos llegar a bajar este gasto en un 20%.

7 MANERAS DE AHORRAR ENERGÍA

1. DISEÑAR (O REPLANTEAR) SISTEMAS CON MENOR CAPACIDAD Y REQUERIMIENTOS DE ALTURA TOTAL. NO ASUMIR QUE ESTOS REQUERIMIENTOS SON FIJOS.

El caudal, por ejemplo, puede ser reducido a través del uso de una menor velocidad en el intercambio de calor y la eliminación de líneas con by pass abiertos.

Los requerimientos de presión total pueden ser reducidos mediante: la disminución de la pérdida estática de los procesos, la minimización de la elevación desde el tanque de succión hasta el tanque de descarga, la reducción del cambio en la elevación

estática por el uso de sifones, la disminución de las velocidades de las boquillas del spray, la disminución de las pérdidas por fricción mediante el uso de tuberías más holgadas en sección y piezas de baja pérdida, o la eliminación de válvulas de obturación. Muchas de estas situaciones impliquen una inversión inicial adicional pero son costos que se verán más que amortizados en el tiempo.

2. EVITAR CONCEDER EXCESIVO MARGEN DE ERROR EN CAUDAL O ALTURA TOTAL (SOBREDIMENSIONAR). HABITUALMENTE RESULTA MENOS COSTOSO SUMAR CAPACIDAD DE BOMBEO MÁS TARDE, EN CASO DE QUE EL REQUERIMIENTO SE INCREMENTE.

Las pequeñas diferencias de eficiencia entre bombas no son tan importantes como conocer y ajustarse a las condiciones del servicio. Los ahorros de energía pueden ascender al 20% si las bombas están medidas en base a un sistema razonable de requerimientos y capacidad.

El ahorro es el resultado de operar en un punto más eficiente en la curva de la bomba, y en algunos casos, esto también evita la necesidad de obturar la capacidad de la bomba u operar en

una capacidad mayor a la necesaria.

3. A PESAR DE LA TENDENCIA A PONER EL ÉNFASIS EN EL COSTO INICIAL, SE AHORRará EN EL LARGO PLAZO SELECCIONANDO EL TIPO Y MEDIDA MÁS EFICIENTE DE BOMBA.

La elección de una bomba depende del servicio que necesite de ella. Se considera el caudal y los requerimientos principales, la presión entrante o ANPA disponible, y el tipo de líquido a ser bombeado.

La máxima eficiencia alcanzable de una bomba centrífuga depende de la selección del diseñador en la velocidad de rotación, en tanto está relacionada con una "velocidad específica". Los compradores o las personas encargadas de la decisión final en la selección de la bomba, necesitan estar al tanto de esto, así como también del criterio al determinar el tipo de bomba a usar. Teniendo en cuenta todos estos aspectos aparte del meramente económico.

4. USAR CONTROLES DE VELOCIDAD VARIABLE PARA EVITAR PÉRDIDAS INNECESARIAS DE ENERGÍA CUANDO ACTÚAN


**MR
electromecánica**

Venta, reparación y mantenimiento de motores y bombas

Av. Pte. J. D. Perón 3685 - San Justo
(B1754BAM) - Buenos Aires - Argentina
Tel/Fax: 4441-9708 Líneas Rotativas
Email: mr@mrelectromecanica.com



www.mrelectromecanica.com



Unico sistema que le garantiza agua sin Sarro en toda su casa

Fabricados en USA por Ecowater Systems, Inc. bajo normas ISO 9001 y aprobado por FDA, US Food and Drug Administration.

ECOWATER SYSTEMS
SINCE 1925.

Representante en Argentina:
BWA
BETTER WATER ARGENTINA

Una compañía de:  The Marmion Group, Inc.

Zonas disponibles para distribuidores

Montes de Oca 41 PB "A" | (1270) | Bs. As. | Tel.: 4361-9957 / 5365-0175
www.ecowaterargentina.com.ar | info@ecowaterargentina.com.ar

VÁLVULAS DE OBTURACIÓN O LÍNEAS DE BY PASS, EXCEPTO CUANDO EL SISTEMA ESTÉ DISEÑADO CON ALTAS VARIACIONES DE PRESIÓN ESTÁTICA.

En tales instancias, se deberá mostrar un interés extra cuando se calcule el ahorro, ya que las leyes referentes a bombas no pueden ser usadas sin tener en cuenta el cambio de la eficiencia de la bomba (y el motor) a lo largo de la curva del sistema. Tenga cuidado en asegurar que el punto operativo de las bombas permanezca dentro de los límites alcanzables y/o recomendados, especificados por el fabricante de bombas. El control de velocidad lo que hace es evitar el consumo innecesario de energía en instalaciones donde la curva del sistema no es fija, acompañando de esta manera los cambios del sistema.

5. USAR DOS O MÁS BOMBAS MÁS PEQUEÑAS EN LUGAR DE UNA BOMBA GRANDE, DE MANERA TAL QUE EL EXCESO DE CAPACIDAD DE LA BOMBA SEA APAGADO.

Pueden operarse dos bombas en paralelo durante períodos de pico de demanda, con una bomba operando por sí misma durante períodos de baja demanda. Los ahorros de energía se obtienen por hacer funcionar cada bomba a un más eficiente punto de operación y por evitar la necesidad de obturar una bomba grande durante períodos de baja demanda. Una alternativa es usar una bomba de velocidad variable y una bomba de velocidad constante.

6. GRANDES CAUDALES CON CÁIDA LIBRE PARA RECUPERAR ENERGÍA.

Muchas veces dentro o al final de un proceso se tienen grandes flujos de agua, los mismos se pueden utilizar para mover turbinas generadoras de

electricidad o energía, utilizando siempre la caída libre del flujo, ya que de otra manera influiríamos en la potencia absorbida de la primera bomba aguas abajo.

7. MANTENER LAS BOMBAS Y TODOS LOS COMPONENTES DEL SISTEMA EN BUEN ESTADO PARA EVITAR LA PÉRDIDA DE EFICIENCIA.

Simplemente el uso es una causa significativa del decrecimiento en la eficiencia de una bomba. Los cojinetes deben ser correctamente lubricados o sustituidos antes que fallen. Los sellos mecánicos o prensa estopas también requieren un mantenimiento preventivo para evitar prematuras fallas mecánicas que pueden tener en la mayoría de los casos influencia directa en el consumo de energía además de hacerlo en la vida útil del equipo.

IMPLEMENTAR NO ES IMPOSIBLE

Como verán no hay grandes secretos ni detalles que parezcan inalcanzables. Seguramente será de manera paulatina la incorporación de cada uno de estos conceptos en instalaciones que están trabajando, pero son fácilmente aplicables en instalaciones nuevas. Lo importante es en trabajar a conciencia.

POLITICAS APARTE

El país sufre una crisis energética la cual ha comenzado hace unos años y dada la falta de previsiones y obras seguirá acentuándose. Este año se ha optado por paralizar drásticamente la industria en los días o semanas más críticas, por lo que en un futuro esto se puede expandir a usuarios menores, cosa que ya sucede en menor medida. Nada se ha solucionado usando una política de castigo al que más consume en vez de atacar el problema en la raíz. Protegiendo a los que con su consumo ayudan a financiar este servicio. ■

RotorPump

presenta el
SUBMONITOR

**Protección Total
Electrónica para
Electrobombas**



BOMBAS
RotorPump

Franklin

Sucursal Centro

Tacuarí 537 Cap. Fed.

Tel. 4334-6410 /4780

ventas@rotorpump.com

www.rotorpump.com



Lanzamiento

MOTORES CZERWENY S.A.

PRESENTACIÓN DE NUEVAS LÍNEAS DE PRODUCTOS - JULIO 2007



CZERWENY SIGUE EXPANDIENDO SUS LÍNEAS DE BOMBAS, ACERCANDO EFICIENCIA SIN PERDER EL EQUILIBRIO CALIDAD-PRECIO.

EVENTO

El sábado 14 de Julio en el Restaurant Central de la Sociedad Rural Argentina, en el contexto de la EMHAQ 2007, Motores Czerweny organizó un evento para los principales distribuidores de sus productos, con el objeto de lanzar sus nuevas líneas de electrobombas.

Acompañado de un delicioso almuerzo y un ambiente de camaradería, el director de nuestra revista, Sr. Hernán Levy, tuvo el honor de realizar la presentación multimedia donde se



PRESENTACION. Sr. Rivero, presidente de Motores Czerweny S.A., y Sr. Hernán Levy, Director de M3h, al momento de comenzar la presentación.

K Funtome S.R.L.

**FÁBRICA DE IMPULSORES HIDRÁULICOS
MODELOS Y MATRICES
MECANIZADOS EN CAD/CAM**



- Provisión a fabricantes
- Trabajos especiales sobre plano o muestra
- Stock permanente

Pilcomayo 326 • Lanús • Bs. As.
Tel./Fax: 4208-1195
E-mail: info@funtome.com.ar



**BOMBAS CENTRIFUGAS
EQUIPOS PARA INCENDIO
LLAVE EN MANO
MOTOBOMBAS PARA INCENDIO
BOMBAS AUTOCEBANTES
PARA TRATAMIENTO DE EFLUENTES**

4207-7622
tromba@tromba-sa.com.ar



ABWASSER PUMPEN FABRIK
APF de Guillermo J. Fernández
**FABRICACION DE BOMBAS
CENTRIFUGAS INDUSTRIALES**
Tel.: (02271) 491-091 Fax: 491-031
Cel.: (02226) 15 600768
e-mail: guillermo-apf-bombas@infovia.com.ar

explotó detallando las características técnicas y ventajas de cada una de las líneas.

Czerweny viene expandiendo sus líneas de bombas e incrementando sus fuerzas en este sentido desde hace ya tiempo. Comenzó ampliando la tradicional línea Zeta, incorporó otras como las centrífugas con impulsor de bronce CZ, sumergibles de desagote DSP, bombas de grandes caudales, autoaspirantes, etc.

Czerweny comienza una nueva etapa incorporando y acrecentando sus opciones en plaza, con nuevas soluciones de bombeo. Sobre las bases de lo que ha sido su larga historia como empresa, se mantiene consecuente en la búsqueda de nuevas soluciones y nuevos productos de excelente calidad a un precio competitivo.

EXPANSION

Las nuevas líneas que se suman apuntan a la tecnología que más se están utilizando mundialmente en bombas: equipos donde la eficiencia es uno de los puntos más sobresalientes. Se incorporan las siguientes líneas:

- Línea MH centrífugas multietapas horizontales.
- Controles de presurización para electrobombas.
- Líneas SP electrobombas autocebantes.
- Líneas SPA electrobombas autodrenantes para hidromasajes.
- Línea CM centrífugas horizontales normalizadas monoblock.
- Línea QDLF verticales multietapas.
- Línea QJ sumergibles de pozo profundo 4".
- Línea WQ Sumergibles para desagote y sumergibles trituradoras.

EN DETALLE

MH centrífugas multietapas horizontales

Estas bombas son multietapas horizontal, equipos que vienen provistas con impulsores de acero inoxidable, al igual que el eje y la carcasa. Motor blindado normalizado con conexión mediante cable con ficha IRAM 2071. Equipos que por su naturaleza des-

arrollan muy buena presión están bien posicionados para utilizaciones como pulverización, elevación de agua, riego y presurización, donde interactúan muy bien con los nuevos controles para esta utilización. Están orientados para la utilización principalmente domiciliaria ya que construyen por el momento en versión monofásica.



Controles de presurización

Al control PC 10 que ya se estaba comercializando se le agregan cuatro modelos nuevos, perfilándose como una de las líneas más completas de plaza. Los nuevos son los modelos PC 12, PC 13 A, PC 15 y PC 16, todos vienen provistos con manómetro para visualización de presión.

Dichos controles son capaces de comandar a electrobombas de hasta 1.50 hp monofásicas, pudiendo también utilizarse con mayores potencias o equipos trifásicos a través de un relé externo. Todos tienen en sus bocas de conexión roscas de 1" BSP. Los modelos PC 13 A, PC 15 y PC 16, tiene la posibilidad de regular la presión de arranque, lo que los predispone a utilizar en instalaciones donde los puntos de consumo estén sobre el equipo hasta 35 metros de altura.

Todos estos controles trabajan por presión por lo que suman dos ventajas. No necesariamente el tanque del cual aspira la bomba debe estar elevado, puede ser un tanque cisterna bajo nivel, la segunda ventaja es que mantiene presurizada la instalación proveyendo presión inmediata aún

Tecnología
de avanzada
al servicio
del agua



sumergibles



ELECTROBOMBAS

centrifugas



MOTORARG S.A. Veracruz 2900 - B1822BGP
Valentín Alsina - Buenos Aires - Argentina
Centro Atención al Cliente: 011-4135-7080
Desde el Interior: 0-810-666-8672



Controles de presurización

en el punto más alejado al equipo. Estos controles pueden trabajar en armonía con las líneas Zeta, CZ, MH e inclusive con bombas sumergibles de perforación como la QJ que detallamos más abajo.

SP electrobombas autocebantes

Las electrobombas autocebantes SP con cada vez más, hasta el momento esta línea contaba con los modelos SP 050, SP 075 y SP 100, ahora se suman: SP 025, SP 033, SP 150 y SP 200. Con este abanico de posibilidades, 0.25 HP a 2 HP, se puede satisfacer necesidades como para filtrado y mantenimiento de piscinas muy chicas hasta olímpicas. Su construcción cumple con las normas de seguridad eléctrica, es decir que no tiene partes metá-

licas en contacto con el fluido bombeado, lo que impide la transmisión de corriente eléctrica al agua. El cuerpo está fabricado con polipropileno con carga de fibra de vidrio, diseñado cuidadosamente para evitar entradas de aire. El impulsor hecho en Noryl, canasto para hojas y pelos de mayor tamaño, con llave de encendido preparada para intemperie en toda la serie y cable con ficha de conexión con puesta a tierra.

Son accionadas por motores de la línea Alex de Czerweny, que garantizan un andar silencioso y bajo consumo eléctrico, lo que las hace ideales no sólo para mantenimiento y filtrado de piscinas, sino también aptas para hidromasajes de gran tamaño o en fuentes y cascadas.

SPA electrobombas autodrenantes para hidromasajes

Esta línea está emparentada con la anterior por varias razones: los materiales constructivos utilizados y su previsión en lo referido a la seguridad. El cabezal es autodrenante -forma del cabezal que impide la acumulación de agua al vaciarse la bañera de hidromasaje-. También utiliza motores Alex con el gran beneficio de un andar silencioso, ideales para esta utilidad donde se prioriza el relax del usuario. Todos los modelos traen el air switch incorporado -switch que trabaja con un pulso de aire evitando tener llaves con corriente eléctrica en el borde de la bañera- y el cable de conexión con ficha IRAM 2071. La boca de aspiración e impulsión tiene uniones dobles para facilitar su instalación, y en la salida viene con una tee especialmente preparada para el circuito de hidrojets tipo anillo, ocupando muy poco espacio, ideal para estos equipos que trabajan en sitios de donde el espacio es escaso y de difícil acceso.

El extremo líquido puede trabajar con agua hasta una temperatura de hasta 50°C por lo que además de poder recircular el agua en hidromasajes hogareños, puede hacerlo en complejos termales u hoteles.



línea SP 025

línea SP 100

línea SP 200



línea SPA

DIMOTEC

equipos contra incendio
equipos hidroneumáticos
bombas de todo tipo

0351-4707373 Córdoba
info@dimotec.com.ar

BOMBAS LEYS

PLÁSTICAS, MANUALES Y DE PIE

011-4911-8894
infobombas@speedy.com.ar
www.bombasleys.com.ar

Dr. Francisco A. Cuculiansky
CONTADOR PÚBLICO (UBA)

Estudio Especializado en Empresas
Constructoras y Contratistas de Obra
Laboral - Impositivo - Contable

LECTORES DE M3H
ASESORAMIENTO SIN CARGO
Telfax.: 4961.1229 / Beeper: 4599.2923

Amo y Señor
de las aguas y los vientos

Humedad

Temperatura

Presión

Caudal

Flujo

micromaster 430

ESPECIALISTA EN BOMBAS Y VENTILADORES

Las aplicaciones específicas requieren soluciones específicas. Micromaster 430, integrante de la probada y exitosa familia de variadores de velocidad Micromaster 4ta Generación, presenta un diseño optimizado para el control de bombas, ventiladores y compresores centrífugos: mayor aprovechamiento de la etapa de potencia, control autónomo de hasta tres motores en cascada, Modo Bypass para conmutación del motor a conexión directa a red, regulador PID integrado, rearmar al vuelo, Modo Ahorro de Energía para minimizar el consumo, panel de operación con función Manual / Automático y toda la gama de accesorios comunes a la familia líder en el mercado de accionamientos de velocidad variable.

Micromaster 4. Innovación en movimiento.

División Industria

Su éxito es nuestro objetivo

Teléfono: 0810-666-9732

www.siemens.com.ar

contacto-industria.ar@siemens.com



SIEMENS

CM horizontales normalizadas monoblock

Esta es una de las líneas representativas de esta nueva etapa, son equipos monoblock horizontal con cabezal **normalizado** fabricado bajo normas DIN 24255, norma que estandariza la construcción de la bomba a fin de facilitar los recambios de las mismas, de igual manera que sucede con los motores. Su robusta construcción se compone con el caracol en hierro fundido, impulsor de bronce, eje de acero inoxidable AISI 304, cierre mediante sello mecánico y bocas bridadas. Cumple con la función "BACK PULL OUT", es decir que para poder realizar cualquier reparación o mantenimiento que requiera desarmar el equipo, no es necesario desmontar las cañerías, ya que su construcción permite que sacando los bulones de ajuste que cierran al cuerpo, poder "tirar para atrás" (traducción literal de back pull out) al conjunto motor, eje, sello y turbina. Esta útil condición también la cumplen otras líneas de Czerweny como la Zeta, CZ o EB.

Esta gama apunta a la utilización en procesos industriales, recirculación en aire acondicionado, refrigeración, equipos de incendio, presurización o

riego de grandes superficies. Los distintos modelos pueden proveer hasta caudales de 216 m³/h y presiones que llegan hasta 99 mca. Siempre armada con motor Czerweny con potencias que llegan hasta los 30 HP. Auguran un éxito inminente la excelente relación calidad precio, subrayada por la construcción sólida y durable.

QDLF Electrobombas centrifugas verticales multietapas

Uno de los grandes aciertos en esta nueva etapa es la incorporación de electrobombas verticales multietapas. Este tipo de bombas son las que mayor crecimiento han tenido mundialmente en distintos campos de aplicación, basándose en su excelente eficiencia.

Los modelos QDLF son equipos con impulsores y difusores en acero inoxidable, eje del mismo material, en acero inoxidable. Comienzan a comercializarse en once modelos dis-

tintos con potencias de 5.50 HP, 7.50 HP Y 10 HP. Estos motores son Czerweny de la línea Alex.

La utilización de estos equipos son todas aplicaciones donde se saca provecho a la alta presión que entregan los mismos, alimentación de calderas, tratamiento de agua, procesos industriales y presurización de instalaciones sanitarias.

Estos equipos compiten con equipos importados sin nada que envidiarles, ya que su robustez, calidad de materiales y terminación las hacen una opción válida en utilizaciones muy exigidas.

QJ Electrobombas sumergibles para pozos de Ø 4"

Czerweny viene comercializando electrobombas sumergibles desde hace unos meses con notable éxito. En la construcción de estos equipos se utiliza el acero inoxidable para la carcasa de motor, bomba y eje. Los impulsores son de resina y tipo flotantes, lo que les permite un pasaje de arenilla sin una abrasión severa. Los terminales de aspiración e impulsión son de bronce. Vienen en versiones trifásicas y monofásicas, en esta última incluye un tablero externo con llave y relé de protección. Este tablero tiene la particularidad de tener preparada la conexión para un automático o comando externo.

Los motores están fabricados bajo normas NEMA, lo que permite que se puedan intercambiar con otros motores y cuerpos normalizados. La refrigeración del motor es por agua, lo que los clasifica como ecológicos.

El campo de utilización de estos equipos es amplio ya que, siempre trabajando dentro de una perfora-



línea CM



línea QDLF

SISTEC Mayoristas de reparaciones para gremios Mantenimientos para terceros

URGENCIAS LAS 24 HS.

Venta - Reparación - Instalación - Bombas
Tableros - Portones - Grupos Electrónicos

Tel.: 011-4545-2944 / 4722

SUR PERFORACIONES SRL
JORGE F. IGLESIAS

PERFORACIONES Y DEPRESIÓN DE NAPA

15-4478-1736 / 011-4637-0738

correo-e: perfosur@aol.com

aguartec
tecnología para el agua...

BOMBAS DE AGUA
PERFORACIONES HIDROGEOLÓGICAS
PISCINAS (construcción y equipamiento)
RIEGO POR ASPERSIÓN

Dg. 74 n°2641, La Plata (Bs. As)
Tel./Fax: (0221) 453-9983

CZERWENY MAS CERCA - CHARLAS TECNICAS

Czerweny da el puntapié inicial con esta presentación a una serie de charlas técnicas que irá rotando por sus principales distribuidores, facilitando a los clientes información técnica y los conocimientos para poder seleccionar la bomba correcta a cada utilización. Para conocer el cronograma pueden enviar un correo electrónico a ventas@motoresczerweny.com.ar donde le informarán sobre dichos eventos.

ción, pueden alimentar: riegos, presurización, elevación de agua o llenado de piscinas.

Czerweny sale a competir con equipos de alta calidad a un precio muy competitivo, en un nicho donde la oferta hoy en día pasa por entregar equipos de bajo costo pero resignando calidad.



línea QJ

WQ Electrobombas sumergible para desagote y bombas trituradoras

Otra de las incorporaciones que se prevén como las más exitosas es la línea WQ, la que está compuesta de tres subgamas.

- WQ 8-15 Electrobombas sumergibles pluviales
- WQd Electrobombas sumergibles trituradoras
- WQ Electrobombas sumergibles clo-



línea WQ

cales de gran paso de sólidos. Todos equipos de robusta construcción: cuerpo e impulsores en fundición, eje de acero inoxidable, el cierre es sello mecánico de grafito y aluminio doble en cámara de aceite.

Línea WQ8-WQ15 pluvial. Son equipos trifásicos de potencias 1.50 HP y 3 HP, elevan hasta 26,3 m y movilizan hasta un caudal máximo de 140 l/min. Pasaje de sólidos es de un máximo de 30mm.

Línea WQd trituradoras. Son equipos monofásicos de potencias 1 HP y 1.50 HP, El rendimiento de estos equipos llega hasta Max 15 m - Max 400 l/min. La trituración la realizan mediante unas cuchillas con insertos de metal duro. Especialmente diseñadas para

TOBERAS Y SPRINKLERS S.A.

TOBERAS AGRO-INDUSTRIALES BOMBAS A DIAFRAGMA

www.toberas.com.ar

Tel. 4555-5605/5639 - Fax 4555-5685

Av. Álvarez Thomas 198 Cap. Fed.

STAR SPRINKLER CORPORATION

**¿Sin Agua?
¿Sin Presión?**

VENTA - SERVICE

EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN
ROWA - ESPA - GRUNDFOS - SALMSON

Precio especial al gremio

BOMBAS FAL 4581-9214/2365



HIDROVENT S.R.L.

4581-0513/4582-7358

4584-5511

Juan B. Justo 5102 (1416) Cap. Fed.
info@hidroventsr.com.ar
ventas@hidroventsr.com.ar
hidrovent@ciudad.com.ar

Bombas Elevadoras - Presurizadoras
Velocidad Variable - Jockey
Sistemas Hidroneumáticos
SUMERGIBLES

Desagote Cloacal y Pluvial
para perforaciones de 3" a 10"
Equipamientos para Piletas
e Hidromasajes

MOTORES TODAS LAS POTENCIAS

Trifásicos/Monofásicos/Antiexplosivos /Blindados
Ventilación Industrial



ERNESTO J. SCHRAIBER S.R.L.

Filtros y Accesorios
para piscinas
Bombas
Motores
Ventilación
Grupos Electrógenos

Piedras 640 - Cap. Fed.

(011) 4361-7417

schraiber@ciudad.com.ar

Todo **BOMBAS y RIEGO**

Ingeniero
 Francisco Tallarico

BOMBAS SUMERGIBLES
ROTOR PUMP
CON MOTOR FRANKLIN
PRESURIZADORAS
CLOACALES Y PLUVIALES
PARA CALDERAS Y DE TODO TIPO

REPRESENTANTE OFICIAL DE

RotorPump



e-mail: ftallarico@telpin.com.ar
 (02254) 48-6539 / Espora 161 / V. del Mar

trabajar con desechos imprevistos o fibras largas.

Línea WQ cloacal. Con versiones monofásicas de abarcan de 0,50 HP a 1,50 HP y trifásicas de 2 HP a 7,50 HP. En todos los casos son motores 4 polos (1400 rpm). Pasaje de sólidos hasta 125 mm. El impulsor es del tipo monocanal.

Estas tres gamas se complementan posibilitando un amplio espectro de utilidades, para todo tipo de fluidos sucios con desechos imprevistos y aguas negras, en la línea WQ se suma la ventaja de tener una baja velocidad de rotación lo que sumado al amplio pasaje de sólidos da por resultado una muy baja posibilidad de atascamiento.

Motores especiales

Czerweny aprovechó el evento para destacar su amplia gama de motores para usos especiales. Motores Czerweny es una empresa con una amplia trayectoria. Comienza en 1941

fabricando motores de corriente continua, para luego fabricar motores bajo estándares ingleses. Desarrolla diseños propios y produce motores paso a paso, lo que les permite entrar en el mundo de la electrónica, llegando a producir computadoras -línea discontinuada- pero que es un ejemplo de la continua búsqueda de tecnología y eficiencia.

Actualmente, además de sus líneas de motores estándar bajo normas NEMA y normalizados IEC, continúa la fabricación de motores especiales para una infinita variedad de usos (motores para puertas de ascensor, para industria alimenticia, motores de dos velocidades) infinidad que se sigue ampliando ya que continuamente desarrolla equipos bajo pedido, muchos de ellos exportados en máquinas que acceden a mercados tan exigentes como el europeo o norteamericano. Justamente la alta calidad de sus motores fue siempre el primer paso

de diseñar excelentes electrobombas, rama que comienza una nueva etapa de expansión.

MOTORES CZERWENY CONTINUA EXPANSION

Czerweny es una empresa tradicional en el rubro motores y bombas. Su trabajo a lo largo de más de 60 años la ha posicionado entre las primeras del rubro.

La calidad, respuesta en el servicio y la capacidad de adaptarse a las necesidades de cada cliente le ha dado la fortaleza necesaria para ser un líder. La esmerada calidad de sus productos se ve elevada por la respuesta en la venta de cada una de sus líneas. Están son pocas pero sencillas y bien fundadas razones de por qué Czerweny es uno de los más elegidos. ■

Textos: Lic Victoria Ferro

Datos Técnicos suministrados por:
Motores Czerweny S.A.

www.ashflow.com
un nuevo nombre... la misma experiencia

Línea de Bombas Industriales
bombas dosificadoras, a doble diafragma, neumáticas, centrífugas plásticas, a pistón, peristálticas, o bombas a engranajes.

SandPIPER II
BOMBAS A DOBLE DIAFRAGMA NEUMÁTICAS

VIKING PUMP
BOMBAS DE ENGRANAJES

Con más de 45 años en el mercado, nos reconocen como un proveedor confiable de bombas industriales con una única filosofía empresarial: **Servicio al cliente.**

VANTON
BOMBAS CENTRÍFUGAS NO METÁLICAS

Haskel
BOMBAS DE ALTA PRESIÓN Y BOOSTER

PULSAFEEDER
BOMBAS DOSIFICADORAS

MICROPUMP
BOMBAS DE ENGRANAJES

JOHNSON PUMP
BOMBAS LOGOLARES

Blacoh
SOPRESORES DE PULSACIONES

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS

Teléfono: **4744-2552** / Fax: **4744-1333**
E-mail: **info@ashflow.com** / **www.ashflow.com**



MOTORES CZERWENY Y BANCO GALICIA

Han hecho un pacto estratégico por el cual les da la posibilidad a sus distribuidores de acceder créditos de tasa cero, en la primera operación, con plazos que llegan hasta los 180 días. De esta manera logra facilitar a sus distribuidores un paquete contundente sin puntos flojos ya que reúne calidad, precio y financiación.

industria argentina

www.fluvial.com



*bombas centrífugas
equipos presurizadores
bombas autodrenantes
accesorios para hidromasajes
bombas autocebantes
accesorios para piscinas
filtros para piscinas
equipos filtrantes*

*Aconcagua 453 - Ezpeleta - 1882 - Buenos Aires - Argentina
Te,: (0054 11) 4256-1249 - e-mail: info@fluvial.com*



Productos



Serie SV

**Bombas multietapa verticales
totalmente en acero inoxidable
de fácil acople a motores
estándares**

Rotor Pump ofrece soluciones de bombeo de agua personalizadas para todo tipo de necesidades. Entre su amplia gama de productos cuenta con la Serie SV, formada por las electrobombas centrífugas multietapa verticales construidas en acero inoxidable, producidas por la firma italiana Lowara, líder en fabricación de bombas.

Estas bombas son ideales para un gran número de aplicaciones entre ellas:

- **Tratamiento de aguas:** Ósmosis inversa, ultrafiltración, desmineralización, destilación.
- **Industria liviana:** Sistema de limpieza y lavado, criaderos de pollos, sistemas contra incendios, alimentación de calderas, líquidos fríos para herramientas de máquinas, sistemas de aire acondicionado bombeo de soluciones ácidas y alcalinas, aceites y alcoholes.
- **Abastecimiento de agua:** Filtración y distribución de sistemas de aguas, elevación y presurización de agua en emprendimientos comerciales y edificios.
- **Riego:** Grandes espacios verdes, campos de golf, establecimientos agro ganaderos, chacras, fuentes.

Esta línea de electrobombas distribuida y garantizada por **Rotor Pump**

está construida en acero inoxidable permite una **altura de elevación máxima de 330 metros y un caudal máximo de 120 m³/h**. Debido al minucioso diseño de sus componentes hidráulicos y mecánicos, la Serie SV ofrece elevados rendimientos logrando significativos ahorros de energía. Además, todos los materiales son aptos para el uso de agua potable, avalado por el certificado WRAS. Son fabricadas con las mejores materias primas y con la más moderna tecnología láser que las convierte en equipos totalmente confiables y de calidad superior.

Versátil gama

Esta amplia línea se encuentra disponible en acero inoxidable **AISI 304 y AISI 316**.

De fácil mantenimiento

El mantenimiento ha sido reducido al mínimo debido a la estandarización

de todos los componentes: motor, cojinetes y sello mecánico. El motor puede sustituirse por cualquier otro normalizado y el sello mecánico puede reemplazarse sin necesidad de desacoplar el motor del cuerpo.

Máximo ahorro de energía

La Serie SV, combinada con el Hydrovar, permite a los usuarios obtener el máximo ahorro de energía y reducir al mínimo el impacto medio ambiental.

Alta eficiencia del motor

Esta serie se caracteriza por contar con un diseño hidráulico y mecánico que minimiza el efecto axial típico del diseño de las bombas multietapa vertical. Cuando se considera la energía utilizada por un sistema, el motor asíncrono es el principal elemento para mejorar la eficiencia y disminuir el consumo de energía, especialmente cuando se trabaja a altas poten-



cias. Los motores que utiliza esta serie obedecen a parámetros de Eficiencia Clase 2, que garantiza un ahorro considerable de energía.

La serie SV también está disponible con **convertidor de frecuencia Hydrovar**, que regula automáticamente la velocidad de la electrobomba para lograr presión constante, caudal constante o caudal y presión variables. Es un equipo de alta tecnología que se caracteriza por el diseño compacto y permite a los usuarios obtener el



máximo ahorro de energía y reducir al mínimo el impacto medio ambiental. Algunas de los usos más frecuentes son:

Regulación de la presión en sistemas de presurización

A medida que el flujo varía, la presión se mantiene constante, para uso doméstico, industrial, civil y agricultura.

Tratamiento y filtración de aguas

Para asegurar un caudal constante en caso de variaciones de presión en procesos de producción como ósmosis inversa.

Aire acondicionado y calefacción

Bombeo de líquidos en instalaciones de acondicionamiento donde es necesario incrementar la

presión en los tubos del circuito cerrado con una excesiva resistencia al flujo.

Rotor Pump es un referente en el mercado de bombas. Cuenta con una amplia variedad de productos de altísima calidad, una excelente relación precio-calidad y una gran disponibilidad de productos. Su departamento técnico comercial es altamente calificado y brinda un servicio integral de post-venta con disponibilidad de repuestos y con garantía de todas sus líneas de productos.

Para más información contactarse, con:
ingenieria@rotorpump.com
o al **4334-4780/6410**.

Fuente **Rotor Pump**

PLUFILT

FILTROS y EQUIPAMIENTOS PARA PISCINAS




- Filtros purificadores
- Gabinetes para instalación
- Bombas y Accesorios



FABRICA Y GARANTIZA
INDAGUA S.R.L.

Villarroel 6068/76 - (1653) Villa Ballester - Bs. As.
Tel./Fax: (5411) 4738-1928/4405 (5411) 4764-0010

indagua@dacas.com.ar
www.plufilt.com.ar

Electromecánica **BOMEQ** s.a.

CONSTRUCCIONES ESPECIALES
ASESORAMIENTO TÉCNICO

Centrifugas	Axiales	Cloacales
Autocebantes	Pozo profundo	Regenerativas
Motobombas		

Fabricante de Bombas ECIA

Planta industrial, administración y venta:
Calle 52 n° 2131 (1900) La Plata, Bs. As., Argentina
Tel.: (0221) 414-1407 / 470-4514
Tel./Fax: (0221) 479-4114
www.bombasegia.com.ar
e-mail: bomeqsa@hotmail.com



Lanzamiento

BOMBAS LEYS

PRESENTA NUEVOS MODELOS DE BOMBAS

Leys sigue avanzando en el nicho de las **bombas manuales y de pie** donde ha hecho su fuerte. Presenta cuatro nuevos modelos, los cuales han sido diseñados en primera instancia para utilizar en baños químicos, pero **dada la versatilidad de este tipo de bombas y la capacidad de Bombas Leys de adaptarse a las necesidades su campo de utilización en muy variado.**

Los modelos nuevos son cuatro **LIP 06, LI55/06, LI55/05 y LI55/02.**

La **LIP 06** está fabricada especialmente para el uso en sanitarios portátiles. De fácil colocación bajo el piso o dentro del depósito accionada con el pie a través de su embolo. La entrada y salida paralelas facilitan el montaje de mangueras anilladas de 25 mm de diámetro o caño de pesca LEYS. Desaloja por movimiento 500 CC. Preparada para soportar malos tratos y productos agresivos.



La **LI55/06** ideal para transformar baños de caída libre o letrina a recirculación. Su marco superior y capuchón de goma brindan terminación, higiene y protección. De fácil colocación en cualquier modelo de sanitario portátil. **Su novedoso sistema de cebado automático hace que la LI55/06 sea lo más moderno del mercado** quedando la bomba siempre cargada para que el usuario no tenga excusas de su uso.

Su gran poder de succión y desalojo mantiene limpio todo el sistema. Desplazando por movimiento 500 CC de líquido disgregante. Es aconsejable el uso de filtro y caños de pesca LEYS y para un óptimo rendimiento utilizar también el difusor de limpieza de taza Leys.



ELECTROFEIJOO

Electrobombas
Presurización
Incendio
Riego
Automatización - Motores



ASESORAMIENTO TÉCNICO
TALLER DE REPARACIONES



GRUNDFOS

Asistencia Técnica

Lavalle 3520 - Villa Martelli - Bs. As.
Tel./Fax: 5411-4760-4621 (rot.)
www.electrofeijoo.com.ar

ELECTROBOMBAS

EL BRAVO

SUMERGIBLES

A EYECCIÓN

MULTIETAPAS

CENTRÍFUGAS MONOBLOCK

BOOSTER

PLUVIALES Y CLOACALES

AUTOCEBANTES

Fábrica, ventas y service:
Av. Eva Perón 241 (ex Iparraguirre)
(B1752CKC) LOMAS DEL MIRADOR
Tel./Fax: (11) 4653-7616 / 4657-4909
E-mail: bombaselbravo@speedy.com.ar
Web: **www.bombaselbravo.com.ar**

PRESU-REFER



Presurización de Agua por:
HIDRONEUMÁTICOS
VELOCIDAD VARIABLE

EDIFICIO / CASAS
BARRIOS DE VIVIENDA
HOTELES / HOSPITALES
COUNTRYS / RIEGO / etc.

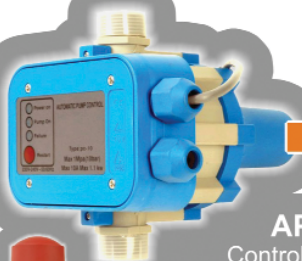
Totalmente automatizados
Garantía 12 meses
Manual técnico / Fabricación
Instalación / Reparación

Tel./Fax: (011) **4918-4298/5775**
www.refer.com.ar

BOMBAS CZERWENY

Innovando para su confort.

movemos el mundo



Línea PS

APLICACION

Controles automáticos para bombas. Comanda la conexión y desconexión de la bomba con la apertura de un grifo.

ESPECIFICACIONES

5 modelos. Presión de corte regulable, manómetro incorporado en 4 modelos.



Novedades 2007

Línea MH

APLICACION

Bombas multietapas horizontales. Gran relación presión-HP. Ideales para presurizar instalaciones domiciliarias y comerciales.

ESPECIFICACIONES

Altura desde 25 hasta 65m
Caudal hasta 100l/min



Línea SPA

APLICACION

Bomba monofásica autocebante. Con Air-Switch. Para spas, bañeras y minipiscinas de hidromasajes.



Línea SP

APLICACION

Bombas autocebantes monofásicas. Con tapa visor y prefiltro. Uso en piscinas y natatorios.

ESPECIFICACIONES

Caudal desde 250 a 300l/min
Altura desde 12 a 17m



Dirección
Av. Jorge Newbery 372
S2252BMQ Gálvez
Santa Fe - Argentina

Teléfono
+54 3434 480 715

Fax
+54 3434 480 714

E-mail / Area Comercial
Ventas@motoresczerweny.com.ar

Red Comercial / Sucursales

Buenos Aires
Jujuy 342 - (B1823CKB) Gerli - Lanús
Tel: 011 4228 8081/91
e-mail: czerweny@speedy.com.ar

Rosario
San Nicolás 916 - (S2002QYD) Rosario - Santa Fe
Tel: 0341 435 2855
e-mail: rosario@motoresczerweny.com.ar

Cordoba
Ortiz y Herrera 2034 - (X5014IGF) - Cordoba
Tel: 0351 458 3049
e-mail: cordoba@motoresczerweny.com.ar



La **LI55/05** fue pensada para distintos tipos de montajes en depósitos de baños portátiles. De fácil montaje y varias opciones de fijación por dentro y fuera del depósito, con salida y entrada en una misma línea. Se le puede adaptar el aro y capuchón del modelo LI55/06 Preparada para soportar los agentes corrosivos que se desprenden en las limpiezas y usos.

LI 55/02 pensada para colocar dentro del depósito del inodoro químico, fijándose únicamente

desde su parte superior. Su bisagra de dos posiciones permite diferentes formas de colocación de la palanca, para ser usada en distintos modelos de tanques. Entrada y salida paralelas de 25 MM de diámetro reducen el espacio de fijación y facilitan la instalación.

En todos los casos siempre es aconsejable el uso del filtro y difusor para su óptimo rendimiento y prolongar así la vida útil del sistema.

Con estas incorporaciones Bombas Leys sigue desarrollándose y abasteciendo al mercado interno y sudamericano.



Consultas: infobombas@speedy.com.ar



BAIRESTRON®

ESPECIALISTAS EN TABLEROS PARA ELECTROBOMBAS.



TABLEROS GENERALES DE BT.
TABLEROS SECCIONALES.
TABLEROS DE INCENDIO.
TABLEROS PARA MAQUINARIA.
TABLEROS PARA BOMBAS
UTILIZANDO ARRANQUES:

- DIRECTOS
- IMPEDANCIA
- ESTRELLA-TRIANGULO
- ARRANQUE SUAVE

TABLEROS PARA EQUIPOS DE PRESURIZACION TIPO:

- PRESOSTATICOS
- HIDRONEUMATICOS
- VELOCIDAD VARIABLE
- POZO PROFUNDO

DISEÑO DE AUTOMATIZACION.
DISEÑO DE TELECOMANDO.
DISEÑO DE TELEMETRIA.
DISEÑO DE SOFTWARE.
DISEÑO DE SISTEMA SCADA.
CONEXION EN OBRA.
PUERTA EN MARCHA EN OBRA.



Telemecanique

Merlin Gerin

SIEMENS

Danfoss

Las marcas de materiales eléctricos mencionadas son utilizadas en los tableros armados por BAIRESTRON, no son propiedad de nuestra empresa.

VENEZUELA 3773
VILLA MARTELLI - FLORIDA
PCIA. DE BUENOS AIRES - ARGENTINA.

TEL/FAX: 4709-7737 / 6696 / 6366
E-MAIL: info@bairestron.com.ar
PAGINA WEB: www.bairestron.com.ar

bombas

presurización

incendios



indubom
www.indubom.com.ar



Choele Choe 1943
Avellaneda - Bs. As.
(011) 4208 9665
(011) 4218 0772
indubom@speedy.com.ar



AGENTE DE SERVICIO TECNICO AUTORIZADO GRUNDFOS

PRESURIZACION

diseño y fabricación
de equipos de
presurización para la
industria y construcción

venta de bombas y repuestos
equipos contra incendios
reparación integral de bombas
fabricación bombas turbina de
pozo profundo

Acceso Norte s/Nº
Villaguay - E. Ríos
(03455) 15 646048
www.indubom.com.ar



FLUVIAL Cumple 30 años

FLUVIAL SRL comenzó sus tareas un 16 de agosto de 1977. En aquél entonces, 3 amigos decidieron empezar una sociedad con la fabricación de interruptores automáticos para tanque. A los cuatro años lanzaron una bomba centrífuga de uso domiciliario. Luego ampliaron la oferta con amoladoras, cortadoras de césped y motores eléctricos. En 1986 cambia la composición societaria, quedándose al frente sólo uno de los socios fundadores, quien junto a familiares, continuaron con la tarea iniciada, mejorando continuamente la oferta y la tecnología aplicada a la fabricación de los productos que son **totalmente nacionales con 2 años de garantía**, distinguiéndose así de las variadas propuestas que existen en nuestro mercado. Actualmente FLUVIAL presenta tres líneas de bombas bien diferenciadas: **ELEVACIÓN, PISCINAS e HIDROMASAJES** y cada una posee una amplia gama de accesorios que la acompaña. Además de abastecer el mercado nacional, exporta a **Chile, Brasil, Bolivia, Uruguay, Paraguay, Perú, Italia y España.**

NUEVO PUNTO DE ENCUENTRO CON M3H

Se agrega un nuevo punto de encuentro donde poder obtener M3h sin cargo, se trata de **MR ELECTROMECHANICA** sita en Av. Pte. J. D. Perón 3685, San Justo. Les agradecemos, como al resto de nuestros distribuidores, la posibilidad de poder estar en sus mostradores.

ECOWATER - NUEVO DOMICILIO

La empresa **EcoWater Argentina** especializada en tratamiento de agua para uso domiciliario e industrial, ha mudado sus oficinas a la Av. Montes de Oca 41 PB "A", de la ciudad de Bs. As. Su nuevo teléfono es (011)4361-9957. Se suman una nueva web **www.ecowaterargentina.com.ar** y un nuevo correo electrónico **info@ecowaterargentina.com.ar**



SERIE S
Bombas centrífugas sanitarias e industriales de acero inoxidable
SERIE Q



Presiones hasta 12 kg/cm²
Caudales hasta 200.000 l/h
Temperaturas hasta 300°C

Construcción monoblock o punta de eje libre
Bombas verticales
Bombas plásticas (polipropileno-teflon)
Bombas especiales (titanio-hastelloy)



Talcahuano 550 (B1603ACL) • V.Martelli • Buenos Aires • Tel./Fax: 4709-2051 (lin. rot.) • bombas@dessol.com.ar • www.dessol.com.ar

FABRICANTES E IMPORTADORES

ASHFLOW

BOMBAS DOSIFICADORAS, A DOBLE DIAFRAGMA, NEUMÁTICAS, CENTRÍFUGAS PLÁSTICAS, A PISTÓN, PERISTÁLTICAS O A ENGRANAJES.

J.F. Kennedy 1114

B1644CNP - Victoria - Pdo. San Fernando

Tel.: 4744-2552

Fax: 4744-1333

Correo-e: info@ashflow.com

www.ashflow.com

BAIRESTRON

TABLEROS PARA ELECTROBOMBAS
ULTIMA TECNOLOGIA EN CONTROLES

Venezuela 3773

V. Martelli - Florida (Pcia. Bs. As.)

Tel./fax: 4709-7737/6696/6366

Correo-e: info@bairestron.com.ar

www.bairestron.com.ar

BOMBAS GRUNDFOS DE ARGENTINA S.A.

BOMBAS SUMERGIBLES,
PERFORACIÓN Y DESAGOTE,
DE CALEFACCIÓN CENTRÍFUGAS MULTITAPA,
EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN

Ruta Panam. Km. 37.500, Lote 34A (Pque. Ind.)
(1640) Garín - Bs. As.

Tel.: 03327-41-1111

Fax: 03327-41-4444

Correo-e: argentina@grundfos.com

DESSOL

BOMBAS CENTRÍFUGAS,
SANITARIAS E INDUSTRIALES
DE ACERO INOXIDABLE

Talcahuano 550

(B1603ACL) Villa Martelli

Pcia. de Bs. As.

Tel./Fax: 4709-2051 (rot.)

Correo-e: bombas@dessol.com.ar

www.dessol.com.ar

EBH - BOMBAS EL BRAVO

BOMBAS SUMERGIBLES, CENTRÍFUGAS, A EYECCIÓN
MONOBLOCK, MULTITAPAS, BOOSTER,
PLUVIALES Y CLOACALES, AUTOCEBANTES

Fábrica, ventas y service:

Av. Eva Perón 241 (ex Iparraguirre)

(B1752CKC) Lomas del Mirador

Pcia. de Buenos Aires

Tel.: 4653-7616 / 4657-4909

Correo-e: bombaselbravo@speedy.com.ar

www.bombaselbravo.com.ar

ESPA

ELECTROBOMBAS Y GRUPOS DE PRESIÓN
PARA USOS DOMÉSTICOS E INDUSTRIALES

Méjico 4665

B1603AFE - Villa Martelli

Pcia. de Bs. As.

Tel.: (+54-11) 4709-0030

Fax: (+54-11) 4709-3920

Correo-e: espa@espa.com.ar

www.espa.com

INDUBOM

DISEÑO, FABRICACION Y VENTA DE BOMBAS
Y REPUESTOS

REPARACION INTEGRAL DE BOMBAS

AGENTE DE SERVICIO TECNICO AUTORIZADO GRUNDFOS

Choele Choel 1943

(1870) Avellaneda - Prov. de Buenos Aires

Tel.: (011) 4208-9665 / 4218-0772

Correo-e: indubom@speedy.com.ar

www.indubom.com.ar

MOTORARG S. A.

ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES,
AUTOCEBANTES,
CENTRIFUGAS.

TECNOLOGÍA AL SERVICIO DEL AGUA

Veracruz 2900 (B1822BGP) Valentín Alsina - Buenos Aires

Tel.: 4135-7000

Desde el interior: 0810-666-8672

Correo-e: motorarg@motorarg.com.ar

www.motorarg.com.ar

MOTORES CZERWENY S.A.

MOTORES ELÉCTRICOS
ELECTROBOMBAS CENTRÍFUGAS
Jorge Newbery 372
(S2253BMQ) Gálvez - Prov. Santa Fe
Tel.: (03404) 480715
Tel.: (011) 4228-8081/2
Correo-e: czerweny@interar.com.ar
www.motoresczerweny.com.ar

ROTOR PUMP

BOMBAS CENTRÍFUGAS - SUMERGIBLES - DE DESAGOTE -
PORTÁILES - EQUIPOS HIDRONEUMÁTICOS
Tacuarí 537 - Capital Federal
Telefax: 4434-4780/6410/9332
Correo-e: ventas@rotorpump.com
www.rotorpump.com

ROWA S.A.

EQUIPOS PRESURIZADORES - BOMBAS DE CALEFACCIÓN
Puerto Rico 1255
CP B1640DRK - Pcia. de Buenos Aires
www.bombasrowa.com
Correo-e: ventas@rowa.com.ar
Tel.: 4717-1405 (rot.)
Fax: 4717-0046

SALMSON ARGENTINA S.A.

BOMBAS SUMERGIBLES, PERFORACIÓN Y DESAGOTE,
DE CALEFACCIÓN CENTRÍFUGAS MULTITAPA,
EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN
Montes de Oca 1771
(C1270ABE) - Cap. Fed.
Tel.: 4301-5955
Fax: 4303-4944
Correo-e: info@salmson.com.ar
www.salmson.com.ar

SCHNEIDER ELECTRIC

ROBUSTEZ Y CONFIABILIDAD
APARATOS DE MANIOBRA
Y PROTECCIÓN DE MOTORES
Av. San Martín 5020,
B1604CDY, Florida, Pcia. de Bs. As., Argentina.
Tel: 0810-444-7246 (Schneider)
Fax: 0810-555-7246 (Schneider)
Correo-e: sol@ar.schneider-electric.com
www.schneider-electric.com.ar

SIEMENS S.A. - DIVISIÓN INDUSTRIA

PRODUCTOS ELÉCTRICOS, SERVICIOS Y SOLUCIONES
INDUSTRIALES
Calle 122 (ex Gral. Roca) N° 4785 - B1653JUK San Martín
Tel./fax: 0810-666-7932
Fax: 0054-11-4738-7171
Correo-e: contacto-industria.ar@siemens.com
www.siemens.com.ar

TOBERAS & SPRINKLERS S.A.

BOMBAS FLOJET, PULVERIZACIÓN
Tel.: 4555-5605/39
Fax: 011-4555-5685
Correo-e: toberas@toberas.com.ar
www.toberas.com.ar

VALPLAS

FÁBRICA DE COMPONENTES PARA MOTORES ELÉCTRICOS
Y BOMBAS CENTRÍFUGAS
Galicia 3460/64 Capital Federal
Tel./Fax: 4671-9179 / 4674-5297
Correo-e: valplas@ciudad.com.ar
www.valplash.com.ar

DISTRIBUIDORES**AGUARTEC**

PILETAS DE NATACIÓN, FILTROS BOMBAS DE AGUA,
PERFORACIONES HIDROGEOLÓGICAS
Tel./Fax: (0221) 453-9983
Correo-e: aguartec@hidroar.com
www.hidroar.com

DIMOTEC

EQUIPOS CONTRA INCENDIO, EQUIPOS
HIDRONEUMÁTICOS, BOMBAS DE TODO TIPO
Tel.: 0351-4707373 - Córdoba
Correo-e: info@dimotec.com.ar

HIDROCENTRO SERVICIOS S.R.L.

Villa María: Santa Fe 1515 (5900) Córdoba
Tel: (0353) 4525811 y líneas rotativas
Río Cuarto: M. T. de Alvear 1899 (5800) Córdoba
Tel: (0358) 4654390
Correo-e: hidrocen@infovia.com.ar

ELECTROMECAÁNICA FAL S.A.

BOMBAS CENTRÍFUGAS - TODAS LAS MARCAS
TODO TIPO - VENTA - REPARACIÓN - BOBINADOS
SERVICIO TÉCNICO A DOMICILIO
Nicasio Oroño 2307 Capital Federal
Teléfono: 4581-9214/2365
Correo-e: bombasfal@fibertel.com.ar
www.bombasfal.com

HIDROVENT S.R.L.

MOTORES ELÉCTRICOS, ELECTROBOMBAS, VENTILADORES
CENTRÍFUGOS Y AXIALES, EQUIPOS CONTRA INCENDIOS,
EQUIPO Y ACCESORIOS PARA PISCINAS
Juan B. Justo 5102 - Cap. Fed.
Tel.: 4581-0513/4582-7358
Fax: 4584-5511
Correo-e: hidrovent@ciudad.com.ar

ELECTROFEIJOO S.R.L.

EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN, ELECTROBOMBAS,
INCENDIO, RIEGO, AUTOMATIZACIÓN, MOTORES,
ASESORAMIENTO TÉCNICO, TALLER DE REPARACIONES
Lavalle 3520
Villa Martelli - Pcia. de Bs. As.
Tel.: 5411-4760-4621 (rot.)
Correo-e: electrofeijoo1@electrofeijoo.com.ar
www.electrofeijoo.com.ar

**TODO BOMBAS Y RIEGO PARA PINAMAR
Y LA COSTA ATLÁNTICA**

BOMBAS SUMERGIBLES ROTOR PUMP CON MOTOR
FRANKLIN, PRESURIZADORAS, CLOACALES Y PLUVIALES,
PARA CALDERAS Y DE TODO TIPO
REPRESENTANTE DE INDUSTRIAS ROTOR PUMP S.A.
Espora 1661 - Valeria del Mar
Tel./Fax: 02254-48-6539
Correo-e: ftallarico@telpin.com.ar

ERNESTO J. SCHRAIBER S.R.L.

BOMBAS TODO TIPO,
MOTORES ELÉCTRICOS Y EXPLOSIÓN,
COMPRESORES, GRUPOS ELECTRÓGENOS, VENTILACIÓN
Piedras 640
(1070) Capital Federal
Correo-e: schraiber@ciudad.com.ar

INSTALADORES Y SERVICIOS

DR. FRANCISCO CUCULIANSKY

CONTADOR PÚBLICO - UBA
ESTUDIO ESPECIALIZADO EN EMPRESAS
CONSTRUCTORA Y CONTRATISTAS DE OBRAS
Tel./Fax: 4961-1229
Beeper: 4599-2923

FME FABIANI S.R.L.

BOMBAS SUMERGIBLES PERFORACIÓN, SANITARIAS,
DE CALEFACCION Y DESAGOTE, DOSIFICADORAS,
EQUIPOS DE INCENDIO Y PRESURIZACIÓN MOTORES,
EXTRACTORES, EQUIPOS RIEGO, EQUIPOS PISCINA
Belgrano 650 Bahía Blanca - Buenos Aires
Tel./Fax: (0291) 4533204 - 4513357
Correo-e: fabianisrl@infovia.com.ar

HIDROCENTRO SERVICIOS SRL

Villa María: Santa Fe 1515 (5900) Córdoba
Tel: (0353) 4525811 y líneas rotativas
Río Cuarto: M.T. de Alvear 1899 (5800) Córdoba
Tel: (0358) 4654390
Correo-e: hidrocen@infovia.com.ar



Rondeau 4159
(C1262ACK) Ciudad de Buenos Aires
Tel./Fax: (54-11) 4922-6736 / 4921-6573 / 4921-1797
E-mail: arsoluciones@speedy.com.ar

AR
Soluciones gráficas



PUNTOS DE ENCUENTRO CON emetreshache

RETIRE SU EJEMPLAR
SIN CARGO EN ALGUNO
DE LOS SIGUIENTES
COMERCIOS ESPECIALIZADOS:

CIUDAD DE BS. AS.

BOMBAS FAL

Nicasio Oroño 2307
Tel.: 4581-9214

CASA FENK

Av. J. B. Alberdi 7138
Tel.: 4687-0000

CENTRO ARGENTINO DE INGENIEROS

Cerrito 1250
Tel.: 4811-4133

SISTEC

Av. Crámer 4457
Tel.: 4545-2944

E. J. SCHRAIBER S.R.L.

Piedras 640
Tel.: 4361-1357

HIDROSALTA

Av. de los Incas 5024
Tel.: 4523-4200

HIDROVENT

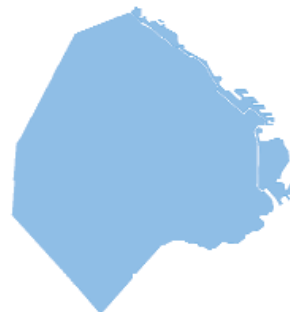
J. B. Justo 5102
Tel.: 4581-0513

TECNOSIM S.A.

Av. F. F. De La Cruz 3480
Tel.: 4918-8509

SAL-BOM

Piedras 646
Tel.: 4361-7267



GRAN DE BS. AS.



CASA FERNANDES

Bvd. Buenos Aires 1865
L. Guillón

Tel.: 4290-3020

COMBE POWER S.A.

San Lorenzo 4411
Munro
Tel.: 4580-6730

C Y M

Monteagudo 221

Villa Lynch

San Martín

Tel.: 4752-6258

EL BRAVO

Av. Eva Perón 241
Lomas del Mirador
Tel.: 4653-7616

ELECTROFEIJOO

Lavalle 3520

Villa Martelli

Tel.: 4760-4621

HIDRAULICA SARANDI

Av. Mitre 3169
Avellaneda
Tel.: 4204-9183

MR ELECTROMECHANICA

Av. Pte. J. D. Perón 3685

San Justo

Tel.: 4441-9708 (rot.)

Próximamente

Dr. Ignacio Arieta 3731
San Justo

INTERIOR

ALFA ELECTROMECÁNICA

Manuel Arburua 3061 - CP 9000
Comodoro Rivadavia - Chubut
Tel.: 0297-4485916

AGUARTEC

Diagonal 74 2641 - CP 1900
La Plata - Bs. As.
Tel.: 0221-4539983/4511734

AGUA Y BOMBAS S.R.L.

Alberdi 984
Rosario - Santa Fe
Tel.: 0341-438-5788

DANIEL G. GORZA

Av. Colón 5868 - CP 7600
Mar del Plata - Bs. As.
Tel./Fax: 0223-478-9868

DIMOTEC

Dr. Arturo Capdevila 113
Córdoba - Córdoba
Tel.: 0351-470-7373

FME FABIANI S.R.L.

Belgrano 650
Bahía Blanca - Bs. As.
Tel./Fax: 0533204-4513357

INTECOM SERV. E INFRAEST. S.R.L.

Pte. Castillo 4707 - CP 4707
Polcos Valle Viejo - Catamarca
Tel.: 03833-442060/441788

MR. GARDEN

Sarmiento 151
Córdoba - Córdoba
Tel.: 0351-422-8666

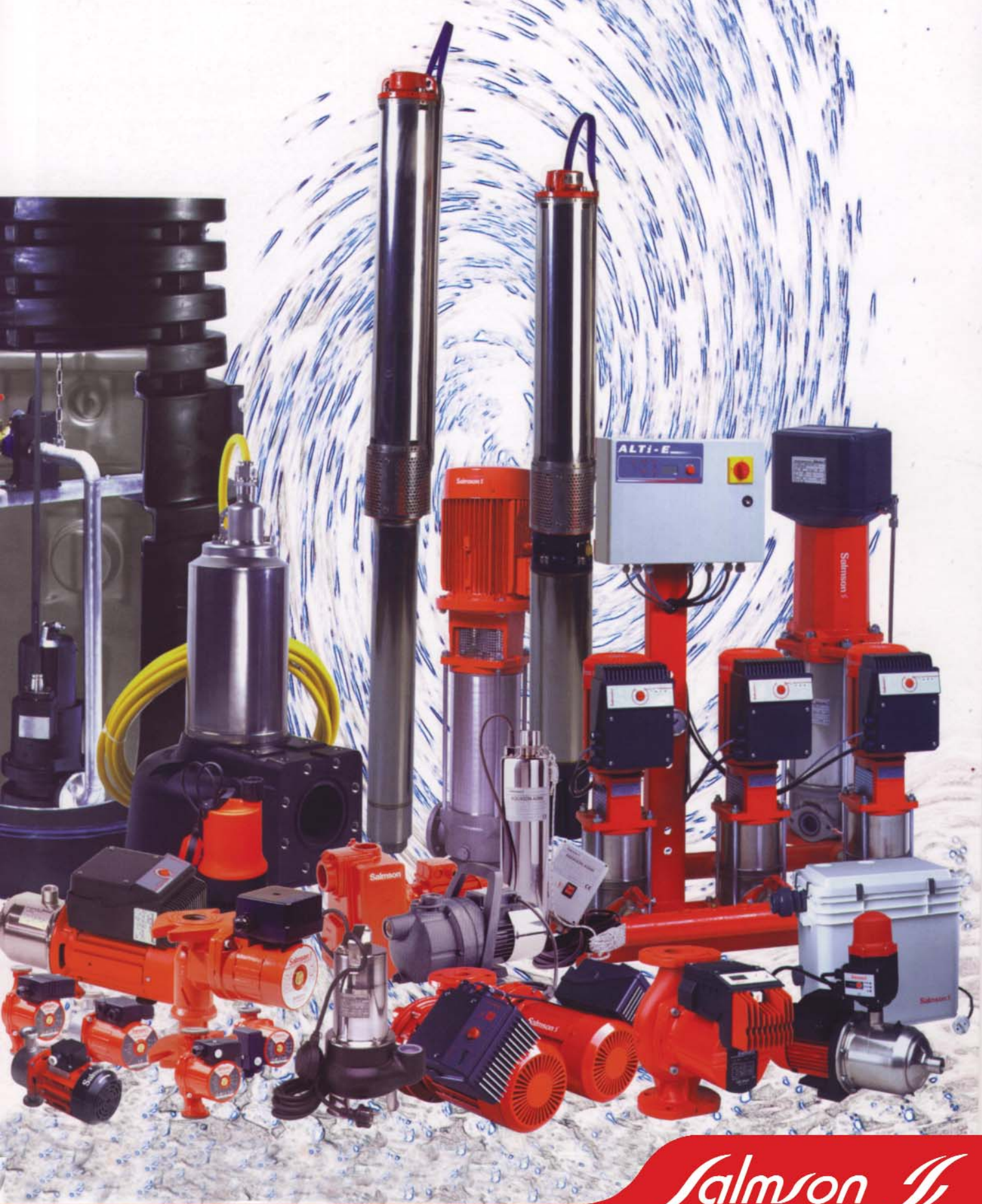


SUSCRIPCIÓN GRATUITA

Sujeto a disponibilidad y stock. Sin costo de envío dentro del país.

PARA SUSCRIBIRSE Y RECIBIR GRATUITAMENTE LOS PRÓXIMOS NÚMEROS DE M3H REVISTA
COMPLETE EL FORMULARIO QUE ENCONTRARA EN NUESTRA PÁGINA WEB **www.emetreshache.com**
O SI PREFIERE ENVÍENOS UN FAX CON SUS DATOS AL: **011-4776-0940**.

VÁLIDO PARA REPÚBLICA ARGENTINA



Salmson Argentina S.A.

Av. Montes de Oca 1771/75 - C1270ABE - Buenos Aires - Argentina

Tel.: (54-11) 4301-5955 - Fax: (54-11) 4303-4944

www.salmson.com.ar - e-mail: info@salmson.com.ar

Salmson 
... da vida al agua